

ES1265 EchoStream® 360° Passive InfraRed Motion Detector

Installation and Operation Manual - 04098C

1 Overview

The ES1265 is a wireless, ceiling-mounted four-element passive infrared (PIR) intrusion detector providing protection from intruders by pyro-sensor array. Micro-controller signal analysis with special technology for pulse processing increases immunity to interference, vibration, static, lightning, ambient temperature changes and other common causes of false alarms.

1.1 Inovonics Wireless Contact Information

If you have any problems with this procedure, contact Inovonics Wireless technical services:

- E-mail: support@inovonics.com
- Phone: (800) 782-2709; (303) 939-9336

2 Installation and Startup

2.1 Install the Battery

Before installing the ES1265 you will need to install the battery. To install the battery:

1. Loosen the housing lock screw (Fig. 1).

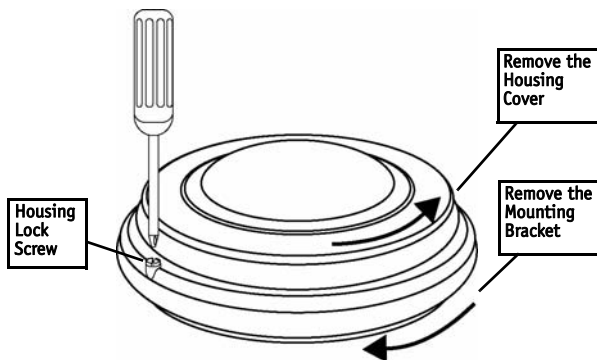


Figure 1 Remove the Housing Cover and Mounting Bracket

2. Install the battery (Fig 2).
3. Press the **Reset** button to initialize the transmitter.

Note: You must press the **Reset** button each time the battery is changed.

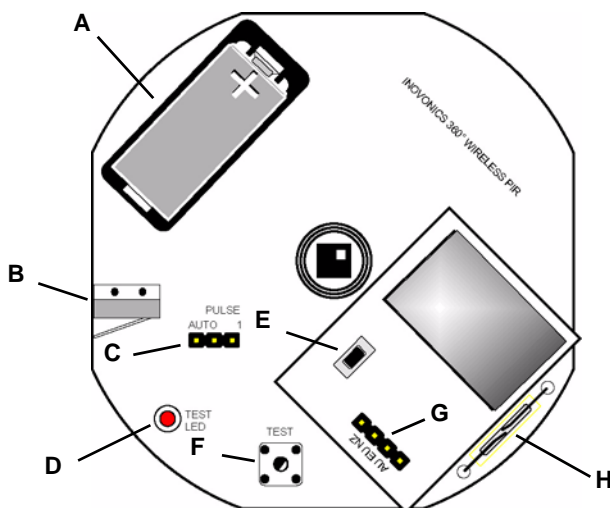


Figure 2 ES1265 Components

- | | | |
|-------------|------------------|-------------------------------|
| A. Battery | B. Tamper switch | C. Pulse count selection pins |
| D. Test LED | E. Reset button | F. Test button |

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| G. Frequency selection | H. Walk test reed switch pins |
|------------------------|-------------------------------|

2.2 Select Frequency Band

EchoStream products are able to use a range of radio frequencies, and must be configured for your geographic area:

1. Place a selection jumper on the appropriate frequency band selection pins (Fig. 2).
 - Place the jumper on the left two pins to select 921-928 MHz for New Zealand.
 - Place the jumper on the middle two pins to select 868-869 MHz for Europe.
 - Place the jumper on the right two pins to select 915-928 MHz for Australia.
 - Leave the jumper off the pins to select 902-928 MHz for North America.

2.3 Select PIR Sensitivity

The pulse count selection pins provide control for difficult operating environments. Automatic pulse count is recommended for reliable operation in environments subject to temperature fluctuation that can cause false alarms. The single pulse count mode is more sensitive to minor temperature variations, and should be used in sites where variant heat sources will not cause alarms. To select PIR sensitivity:

1. Place a selection jumper on the appropriate pulse count selection pins (Fig. 1).
 - Place the jumper on the left two pins to select an automatic pulse count.
 - Place the jumper on the right two pins to select a single pulse count.

2.4 Register the PIR

The ES1265 must be registered. Refer to receiver, network coordinator or control panel installation instructions to register the ES1265. Press **Reset** when prompted to register the transmitter.

2.5 Mount the ES1265

1. Install the housing cover (Fig. 1).
2. Remove the mounting bracket (Fig. 1).
3. Use the provided anchors and screws to mount the ES1265 housing base to the ceiling.
 - The ES1265 can be mounted to a maximum height of approximately 18 feet (5.5 meters). At 18', the PIR detection pattern is about twice the diameter of a 10' (3m) installation. As mounting height increases, distance between detection zones also increases toward the perimeter, and the effects of factors such as floor surface temperature and intruder direction and speed are intensified. This can contribute to reducing speed of detection. Every installation should include a walk test of detection zones, including intrusion paths crossing the edges of the zones. See Figure 3 and Figure 4 for more information.

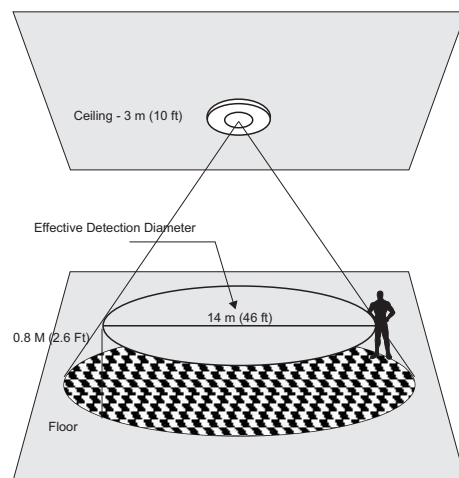


Figure 3 ES1265 Detection Diameter

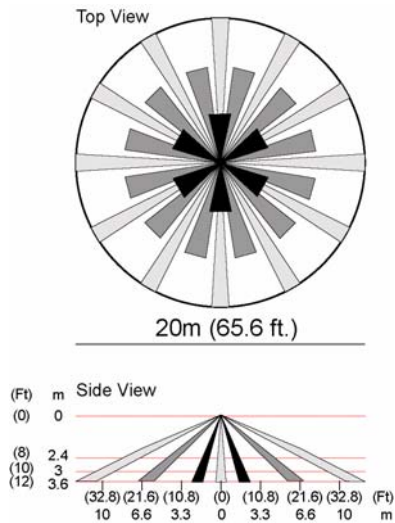


Figure 4 ES1265 Lens Pattern

4. When the housing base has been attached to the ceiling, install the PIR on the mounting bracket.

3 Test the ES1265

3.1 Walk Test

When in walk test mode the test LED will light every time the ES1265 senses motion. The unit will not transmit alarm signals during this test period. There are two ways to initiate a walk test. Once initiated, the walk test will last for one minute. To initiate a walk test:

1. With the cover on the unit, pass a magnet near the walk test reed switch for less than 1/2 of one second, or press the test button for less than 1/2 second.

Note: With the cover on, the reed switch is located on the opposite side of the ES1265 as the housing screw (Fig 2).

Note: The test LED only lights during the walk test and the transmission test.

3.2 Transmission Test

When in transmission test mode the unit will transmit alarm and restoral cycles at regular intervals for approximately one minute. The LED will light every time the unit transmits. To initiate a transmission test:

1. With the cover on the unit, hold a magnet near the walk test reed switch for at least one second, or press the test button for at least one second.

Note: With the cover on, the reed switch is located on the opposite side of the ES1265 as the housing screw (Fig 2).

4 Operation

The ES1265 signals an alarm condition when motion is detected by the sensor. Once an alarm is signaled, further alarms are suppressed until no motion is detected for a period of four minutes.

The ES1265 contains a tamper switch on the board (Fig. 2) to alert the user if the housing cover is removed. The ES1265 also contains tamper contacts in the mounting bracket to alert the user if the unit is removed from the wall.

5 Specifications

Dimensions: 5.2" x 2.25" (131mm x 57mm)

Weight: 6.52 oz. (185g)

Detection method: 4-element PIR

Operating temperature: 32°F to 120°F (0°C to 49°C)

Humidity: 10% to 90% non-condensing

Battery: Inovonics BAT604 (3.0V lithium Duracell DL123A)

Note: Battery is supervised

Typical battery life: 2 years in location with low to moderate activity

Visible light protection: Stable against halogen light 8 feet (2.4m) or reflected light

Temperature compensation: Yes

Pulse count: Selectable single pulse or multiple pulse

Frequency: 868-869 MHz (Europe), 915-928 MHz (Australia), 921-928 MHz (New Zealand), 902-928 MHz (USA)

6 Warranty/Disclaimer

Caution: Changes or modifications to this unit not expressly approved by Inovonics Wireless Corporation may void the installer's authority to operate the equipment as well as the product warranty.

Inovonics Wireless Corporation ("Inovonics") warrants its products ("Product" or "Products") to conform to its own specifications and to be free of defects in materials and workmanship under normal use for a period of twenty-four (24) months from the date of manufacture. Within the warranty period, Inovonics will repair or replace, at its option, all or any part of the warranted Product. Inovonics will not be responsible for dismantling and/or reinstallation charges. To exercise the warranty, the User ("User", "Installer" or "Consumer") must work directly through their authorized distributor who will be given a Return Material Authorization ("RMA") number by Inovonics. Details of shipment will be arranged directly through the authorized distributor.

This warranty is void in cases of improper installation, misuse, failure to follow installation and operating instructions, alteration, accident or tampering, and repair by anyone other than Inovonics.

This warranty is exclusive and expressly in lieu of all other warranties, obligations or liabilities, whether written, oral, express, or implied. There is no warranty by Inovonics that Inovonics product will be merchantable or fit for any particular purpose, nor is there any other warranty, expressed or implied, except as such is expressly set forth herein. In no event shall Inovonics be liable for an incidental, consequential, indirect, special, or exemplary damages, including but not limited to loss of profit, revenue, or contract, loss of use, cost of down time, or interruption of business, nor any claim made by distributor's customers or any other person or entity.

This warranty will not be modified or extended. Inovonics does not authorize any person to act on its behalf to modify or extend this warranty.

This warranty will apply only to Inovonics Products. Inovonics will not be liable for any direct, incidental, or consequential damage or loss whatsoever, caused by the malfunction of Product due to products, accessories, or attachments of other manufacturers, including batteries, used in conjunction with Inovonics Products.

Note: E-mail support@inovonics.com for a copy of the CE Declaration of Conformity.

ES1265 EchoStream® 360° PIR-detektor

Installations- og betjeningsmanual - 04098C

1 Oversigt

ES1265 er en trådløs, loftmonteret, passiv infrarød indbrudsdetektor (PIR), med QUAD. Microcontrollerens analyse af signalerne, ved hjælp af en særlig teknologi til pulsbehandling, forøger immuniteten overfor interferens, vibration, statisk elektricitet, belysning, ændringer i omgivelsernes temperatur, og andre almindelige årsager til falske alarmer.

1.1 Kontaktoplysninger

Kontakt den tekniske support hos Alarm System A/S, hvis du har problemer at installere ES1265:

- E-mail: support@inovonics.com
- Telefon: (800) 782-2709; (303) 939-9336

2 Installation og ibrugtagning

2.1 Montering af batteriet

Inden installering af ES1265, er det nødvendigt at montere batteriet. Sådan monteres batteriet:

1. Løsn husets låseskrue (Fig. 1).

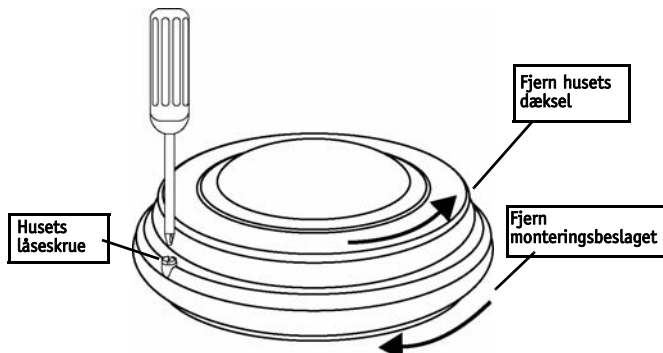


Figure 1 Tag husets dæksel og monteringsbeslag af

2. Sæt batteriet i (Fig 2).

3. Tryk på **Reset**-knappen for at initialisere senderen.

Bemærk: Du skal trykke på Reset knappen, hver gang batteriet udskiftes.

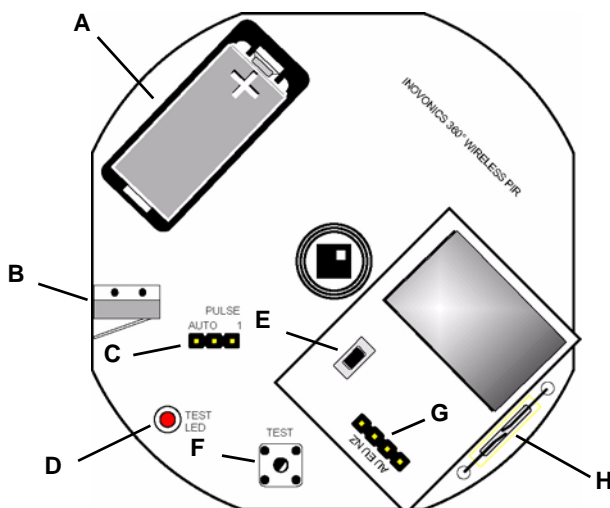


Figure 2 ES1265 Komponenter

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------|--|
| A. Batteri | B. Sabotageknop | C. Pins til valg af pulstælling |
| D. Test-LED | E. Reset-knap | F. Test-knap |
| G. Pins til valg af frekvens | H. Gang-test knap | |

2.2 Valg af frekvensbånd

EchoStream-produkterne er i stand til at benytte en række af radiofrekvenser, og skal konfigureres til dit geografiske område:

1. Placér en jumper på det ønskede frekvensbånds pins (Fig. 2).
 - Placér jumperen på de to pins til venstre, for at vælge 921-928 MHz i New Zealand.
 - Placér jumperen på de to pins i midten, for at vælge 868-869 MHz i Europa.
 - Placér jumperen på de to pins til højre, for at vælge 915-928 MHz i Australien.
 - Undlad at sætte jumperen på, for at vælge 902-928 MHz i Nordamerika.

2.3 Valg af PIR-følsomhed

Pins' ene til valg af pulstæller giver styring i vanskelige driftsmiljøer. Det anbefales at bruge automatisk pulstælling, for at få en driftssikker funktion i miljøer, som er udsat for temperatursvingninger, der kan forårsage falske alarmer. Tilstanden med reaktion på enkeltpuls er mere følsom overfor mindre temperatursvingninger - og bør anvendes på steder, hvor forskellige varmekilder ikke vil forårsage alarmer. Sådan vælges PIR'ens følsomhed:

1. Placér en jumper på de ønskede pulstæller-pins (Fig. 1).
 - Placér jumperen på de to pins til venstre, for at vælge automatisk pulstælling.
 - Placér jumperen på de to pins til højre, for at vælge reaktion på enkelt puls.

2.4 Registrering af PIR'en

ES1265 skal registreres. Se i installationsanvisningerne til modtageren, netværkskoordinatoren eller kontrolpanelet, for at registrere ES1265. Tryk på Reset, når du bliver bedt om at registrere senderen.

2.5 Montering af ES1265

1. Sæt husets afskærmning på (Fig. 1).
2. Fjern monteringsbeslaget (Fig. 1).
3. Brug de medfølgende rawlplugs og skruer til at montere ES1265 husets bund i loftet.

- ES1265 kan monteres i en højde på maksimalt 5,5 meter. Ved 5,5 meters højde er detektionsområdet diameter cirka dobbelt så stort som diameteren for en installation i 3 meters højde. I takt med at monteringshøjden forøges, øges også afstanden mellem detektionszonerne - og effekten af faktorer som gulvoverfladens temperatur og den indtrængende persons retning og hastighed bliver større. Dette kan bidrage til at reducere detektionshastigheden. Enhver installation skal inkludere en gang-test af detektionszonerne, inklusive indbrudsveje henover zonerens kanter. Se Figur 3 og Figur 4 for yderligere oplysninger.

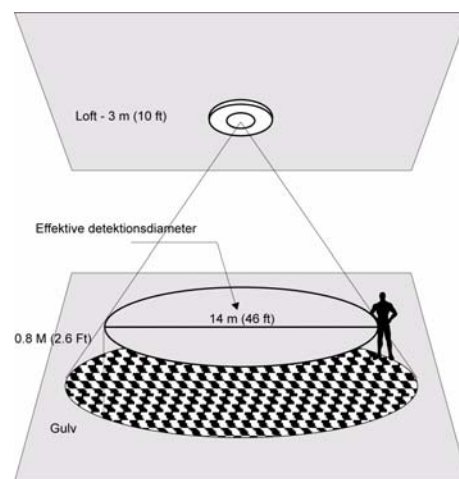


Figure 3 ES1265 Detektionsdiameter

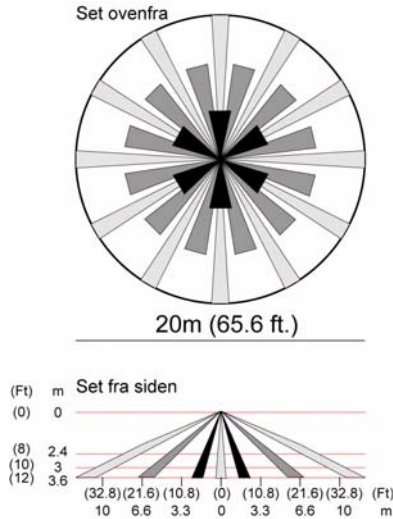


Figure 4 ES1265 Linsemønster

4. Når husets bund er blevet fastgjort til loftet, installeres PIR-detektoren på monteringsbeslaget.

3 Afprøvning af ES1265

3.1 Gang-test

Når den er i gang-test mode, vil test-LED'en lyse, hver gang ES1265 opdager en bevægelse. Enheden vil ikke sende alarmsignaler i denne testperiode. Der er to måder at starte en gang-test på. Når den er startet, vil gang-testen vare i ét minut. Sådan indledes en gang-test:

1. Med dækslet på enheden føres en magnet tæt forbi gang-test knappen - i mindre end ½ sekund, eller der trykkes på test-knappen i mindre end ½ sekund.

Bemærk: Med dækslet på, er knappen placeret på den modsatte side af ES1265, i forhold til husets skrue (Fig 2).

Bemærk: Test-LED'en lyser kun under gang-testen og transmissionstesten.

3.2 Transmissionstest

Når den er i transmissionstest mode, vil enheden sende alarm- og ReStore cyklusser med regelmæssige intervaller i omkring ét minut. LED'en vil lyse, hver gang enheden sender. Sådan indledes en transmissionstest:

1. Med dækslet på enheden holdes en magnet tæt på gang-test knappen - i mindst 1 sekund, eller der trykkes på test-knappen i mindst 1 sekund.

Bemærk: Med dækslet på, er knappen placeret på den modsatte side af ES1265, i forhold til husets skrue (Fig 2).

4 Betjening

ES1265 signalerer en alarmtilstand når en bevægelse opdages af sensoren. Så snart der signaleres en alarm, undertrykkes yderligere alarmer, indtil der ikke opdages nogen bevægelser i en periode på fire minutter.

ES1265'eren har en sabotageknap på pladen (Fig. 2), for at alarmere brugeren hvis husets afskærmning fjernes. ES1265 indeholder også sabotagekontakter i monteringsbeslaget, for at alarmere brugeren hvis enheden fjernes fra væggen.

5 Specifikationer

Dimensioner: 131mm x 57mm

Vægt: 185 g

Detektionsmetode: PIR med QUAD

Driftstemperatur: 0°C til 49°C

Fugtighed: 10% til 90% R.F.- ikke kondenserende

Batteri: Inovonics BAT604 (3,0V Lithium Duracell DL123A)

Bemærk: Batteriet overvåges

Typisk levetid for batteri: 2 år - på et sted med lav til moderat aktivitet

Beskyttelse mod synligt lys: Stabil ved halogenlys, 2,4m - eller reflekteret lys

Temperaturkompensation: Ja

Pulstælling: Der kan vælges enkeltpuls eller flere pulser

Frekvens: 868-869 MHz (Europa), 915-928 MHz (Australien), 921-928 MHz (New Zealand), 902-928 MHz (USA)

6 Garanti / Forbehold

Caution: Der må ikke uden forudgående, skriftlig godkendelse fra Inovonics Wireless Corporation foretages ændringer i dette produkt. Enhver ændring vil medføre, at garantien og reklamationsretten bortfalder.

Inovonics Wireless Corporation ("Inovonics") garanterer, at alle firmaets produkter overholder de oplyste specifikationer - og at produkterne garanteres at fungere fejlfrit i 24 måneder fra produktionsdatoen - under forudsætning af normal anvendelse i normalt miljø. I den 24 måneders garantiperiode kan Inovonics efter eget valg reparere eller udskifte hele produktet eller dele deraf. Inovonics kan ikke holdes ansvarlig for afmontering og/eller genmontering - dette sker for installatørens egen regning. I tilfælde af, at brugeren/installatøren ønsker at anvende produktets garanti, skal Alarm System A/S kontaktes. Inovonics udsteder en tilladelse til returnering til Alarm System A/S (en RMA). Detaljer om emballering, oplysninger om den konstaterede fejl samt forsendelse skal aftales med Alarm System A/S. Denne garanti bortfalder i tilfælde af forkert installation, misbrug, udendørs montering - samt i tilfælde, hvor brugermanualens og/eller installationsmanualens bestemmelser og anvisninger ikke er overholdt. Konstruktionsmæssige ændringer, hævvræk eller sabotage samt enhver form for reparation udført af andre end Inovonics eller Alarm System A/S medfører ligeledes, at garantien bortfalder.

Denne garanti erstatter alle andre garantier - mundtlige såvel som skriftlige. Inovonics kan ikke garantere, at produkterne i enhver situation passer til applikationen. Inovonics kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for følgevirkninger som tabt tid, tabt avance, forstyrrelser i driften på installationsstedet eller lignende - hverken fra installatører eller fra slutbrugere.

Denne garanti vil hverken blive ændret eller udvidet. Inovonics vil ikke tillade, at andre på vegne af Inovonics ændrer eller udvider denne garanti.

Denne garanti omfatter udelukkende Inovonics' produkter. Inovonics kan ikke holdes ansvarlig for tab eller forstyrrelser forårsaget af tilbehør eller tilkoblede produkter fra andre leverandører - dette forbehold omfatter bl.a. de benyttede batterier.

Bemærk: Send en e-mail til: info@alarmsystem.dk hvis du ønsker en kopi af CE-certifikatet tilsendt.

Détecteur de mouvement passif à infrarouges sur 360° EchoStream® ES1265

Manuel d'installation et d'utilisation - 04098C

1 Vue d'ensemble

Le détecteur ES1265 est un détecteur d'intrusion (PIR) passif à infrarouges composé de quatre éléments, à installer au plafond, afin de détecter la présence d'intrus. L'analyse des signaux du microcontrôleur équipé d'une technologie spéciale pour le traitement des impulsions augmente l'immunité aux perturbations, aux vibrations, à l'électricité statique, à l'éclairage, aux variations de la température ambiante et autres causes courantes de fausses alarmes.

1.1 Informations de contact de Inovonics Wireless

Pour tout problème avec cette procédure, veuillez contacter les services techniques de Inovonics Wireless :

- E-mail : support@inovonics.com
- Téléphone : (800) 782-2709; (303) 939-9336

2 Installation et démarrage

2.1 Installation de la pile

Avant d'installer le détecteur ES1247, vous devez installer la pile. Pour installer la pile :

1. Dévissez la vis de fixation du boîtier (Fig. 1).

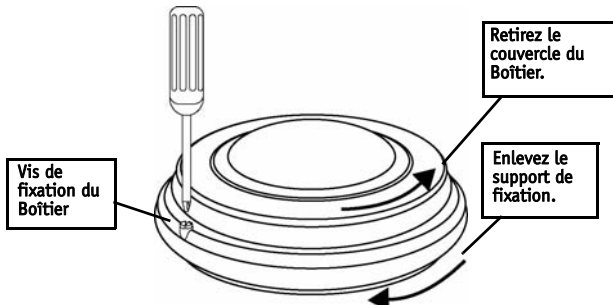


Figure 1 Enlevez le couvercle du boîtier et le support de fixation.

2. Installez la pile (Fig. 2).
3. Appuyez sur le bouton **Reset** (réinitialiser) de l'émetteur.

Remarque : Vous devez appuyer sur le bouton **Reset** chaque fois que la pile est remplacée.

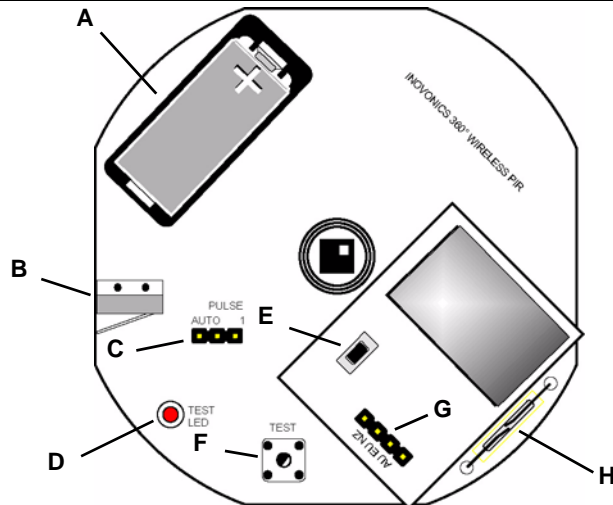


Figure 2 Composants du ES1265

- | | | |
|-----------------------|--------------------------------------|--|
| A. Pile | B. Contacteur anti-sabotage | C. Broches de sélection pour le décompte des impulsions |
| D. DEL de test | E. Bouton de réinitialisation | F. Bouton de test |

G. Broches de sélection des fréquences

H. Contacteur en ampoule du test de fonctionnement

2.2 Sélection de la bande de fréquence

Les produits EchoStream peuvent utiliser une large gamme de radiofréquences et doivent être configurés selon votre zone géographique.

1. Placez un cavalier sur les broches de sélection de la bande de fréquences appropriée (Fig. 2).
 - Placez le cavalier sur les deux broches gauches pour sélectionner 921-928 MHz (Nouvelle-Zélande).
 - Placez le cavalier sur les deux broches centrales pour sélectionner 868-869 MHz (Europe).
 - Placez le cavalier sur les deux broches droites pour sélectionner 915-928 MHz (Australie).
 - Laissez les broches sans cavalier pour sélectionner 902-928 MHz (Amérique du Nord).

2.3 Sélection de la sensibilité du PIR

Les broches de sélection pour le décompte des impulsions permettent de contrôler les environnements pénibles. Le décompte automatique des impulsions est recommandé pour un fonctionnement fiable dans un milieu soumis à des variations de température capables de provoquer des fausses alertes. Le mode de décompte simple des impulsions est plus sensible aux faibles variations de température. Utilisez-le dans les zones où aucune source de chaleur ne peut provoquer des alarmes. Pour sélectionner la sensibilité du PIR :

1. Placez un cavalier sur les broches de sélection appropriées du décompte des impulsions (Fig.1).
 - Placez le cavalier sur les deux broches gauches pour sélectionner un décompte automatique.
 - Placez le cavalier sur les deux broches droites pour sélectionner un décompte simple.

2.4 Enregistrement du PIR

Le ES1265 doit être enregistré. Consultez les instructions d'installation du récepteur, du coordonnateur réseau ou du panneau de commande pour enregistrer l'émetteur ES1265. Appuyez sur Reset quand vous y êtes invité pour enregistrer l'émetteur.

2.5 Installation du détecteur ES1265

1. Installez le couvercle du boîtier (Fig. 1).
2. Enlevez le support de fixation (Fig. 1).
3. Utilisez les points d'attache et les vis fournis pour fixer la base du boîtier ES1265 au plafond.
 - Le ES1265 peut être monté à une hauteur maximale d'environ 5,5 mètres. A 5,5 mètres, la zone de détection du PIR correspond environ à deux fois le diamètre d'une installation à 3m. En augmentant la hauteur de fixation, la distance entre les zones de détection augmente également par rapport à la zone à surveiller. L'effet de plusieurs facteurs, comme la température de la surface du sol et le sens et la vitesse de déplacement de l'intrus, est intensifié. Cet effet peut diminuer la vitesse de détection. Chaque installation doit inclure un test de fonctionnement des zones de détection, notamment des voies d'intrusion au bord des zones. Consultez les Figures 3 et 4 pour obtenir des informations complémentaires.

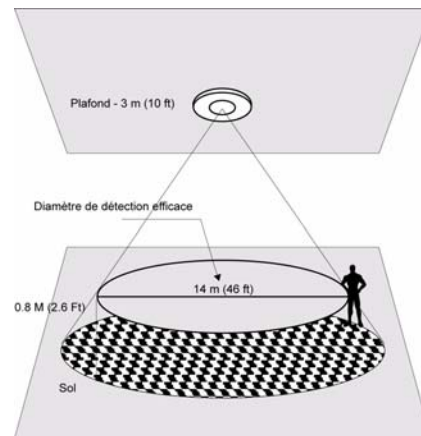


Figure 3 Diamètre de détection du ES1265

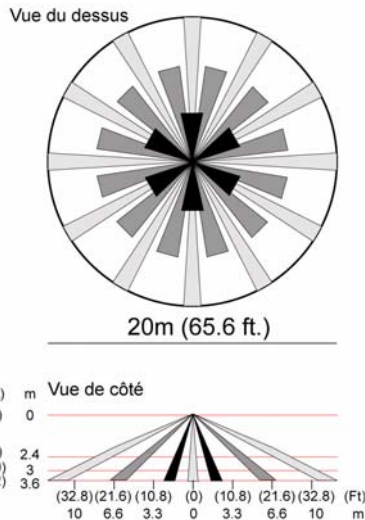


Figure 4 Zone de la lentille ES1265

4. Quand la base du boîtier a été fixée au plafond, installez le PIR sur le support de fixation.

3 Test du détecteur ES1265

3.1 Test de fonctionnement

Pendant le test de fonctionnement, la DEL s'allume dès que le ES1265 détecte un mouvement. L'unité ne transmet aucun signal d'alarme pendant ce test. Il existe deux méthodes pour lancer un test de fonctionnement. Dès qu'il est lancé, le test de fonctionnement dure une minute. Pour lancer un test de fonctionnement :

1. Le couvercle étant sur l'unité, passez un aimant près du contacteur en ampoule du test de fonctionnement pendant moins d'une demie seconde, ou appuyez sur le bouton de test pendant moins d'une demie seconde.

Remarque : Le couvercle étant en place, le contacteur en ampoule est situé sur le côté opposé du ES1265 tout comme la vis du boîtier (Fig. 2).

Remarque : La DEL de test s'allume uniquement pendant les tests de fonctionnement et de transmission.

3.2 Test de transmission

Durant le test de transmission, l'unité transmet des cycles d'alerte et de rétablissement à intervalles réguliers durant une minute environ. La DEL s'allume chaque fois que l'unité transmet un signal. Pour lancer un test de transmission :

1. Le couvercle étant sur l'unité, maintenez un aimant près du contacteur en ampoule du test de fonctionnement pendant au moins une seconde, ou appuyez sur le bouton de test pendant au moins une seconde.

Remarque : Le couvercle étant en place, le contacteur en ampoule est situé sur le côté opposé du ES1265 tout comme la vis du boîtier (Fig. 2).

4 Fonctionnement

Le détecteur ES1265 émet une alarme dès qu'il détecte un mouvement. Dès que l'alarme est signalée, les alarmes supplémentaires sont supprimées jusqu'à ce qu'aucun mouvement ne soit détecté pendant une période de quatre minutes.

La carte du ES1265 comprend un contacteur anti-sabotage (Fig. 2) pour avertir l'utilisateur si le couvercle du boîtier est retiré. Des contacts anti-sabotage sont également présents sur le support de fixation du ES1265 pour avertir l'utilisateur quand l'unité est retirée du mur.

5 Spécifications

Dimensions : 131 mm x 57 mm

Poids : 185 g

Méthode de détection : PIR à 4 éléments

Température d'utilisation : 0°C à 49°C

Humidité : 10% à 90% sans condensation

Pile : Inovonics BAT604 (3,0V lithium Duracell DL123A)

Remarque : La pile est supervisée

Vie utile de la pile : 2 ans dans une zone présentant une activité faible à modérée

Protection contre la lumière visible : Stable face à un éclairage halogène ou une lumière réfléchié situé à 2,4m

Compensation de la température : Oui

Décompte des impulsions : Impulsion simple ou multiple, au choix

Fréquence : 868-869 MHz (Europe), 915-928 MHz (Australie), 921-928 MHz (Nouvelle Zélande) 902-928 MHz (Etats-Unis)

6 Garantie/Clause de non responsabilité

Avertissement : Les changements ou les modifications à cette unité non approuvés expressément par Inovonics Wireless Corporation peuvent empêcher à l'installateur d'utiliser le matériel, ainsi qu'annuler la garantie du produit.

Inovonics Wireless Corporation ("Inovonics") garantit que ses produits ("Produit" ou "Produits") sont conformes aux caractéristiques indiquées et qu'ils ne présentent pas de défaut de matériel ou de main-d'œuvre dans des conditions d'utilisation normale pendant une période de vingt-quatre (24) mois à partir de la date de fabrication. Au cours de la période de garantie, Inovonics réparera ou remplacera, à son choix, la totalité ou une partie du Produit sous garantie. Inovonics ne sera pas responsable des coûts de démontage et/ou de réinstallation. Pour bénéficier de sa garantie, l'utilisateur ("Utilisateur", "Installateur" ou "Consommateur") devra traiter directement avec son distributeur agréé à qui Inovonics fournira un numéro d'autorisation de retour de matériel ("RMA"). L'organisation de l'envoi sera effectuée directement par le biais du distributeur agréé.

Cette garantie est nulle dans le cas d'une installation incorrecte, d'une mauvaise utilisation, d'un non respect des instructions d'installation et d'opération, d'altérations, d'accidents ou d'anti-sabotages, et de réparations par une personne extérieure au service après-vente d'Inovonics. Cette garantie est exclusive et remplace expressément toute autre garantie, obligation ou responsabilité, qu'elles soient écrites, orales, explicites ou implicites. Inovonics ne fournit aucune garantie sur le fait que le produit Inovonics sera commercialisable ou adéquat pour une utilisation spécifique, ni ne fournit de garantie, explicite ou implicite, autres que celles fournies expressément dans le document ci-inclus. En aucun cas Inovonics ne sera responsable de dommages accessoires, consécutifs, indirects, spéciaux ou moraux, dont, entre autres, la perte de profits, revenus ou contrats, la perte d'utilisation, les coûts de temps d'immobilisation ou d'interruption d'activité, ni d'autres demandes d'indemnisation déposées par les clients du distributeur ou par toute autre personne physique ou morale.

Cette garantie ne sera ni modifiée, ni étendue. Inovonics n'autorise aucune personne à agir en son nom pour modifier ou étendre cette garantie.

Cette garantie s'appliquera uniquement aux Produits Inovonics. Inovonics ne sera pas responsable de toutes pertes ou dommages directs, indirects ou consécutifs, quels qu'ils soient, causés par le mauvais fonctionnement du Produit en raison de produits, accessoires ou compléments d'autres fabricants, y compris les piles, utilisés conjointement aux Produits Inovonics.

Remarque : écrire à support@inovonics.com pour obtenir une copie de la déclaration de conformité CE.

Sensore di movimento passivo a infrarossi ES1265
EchoStream® 360°
 Manuale d'installazione e uso - 04098C

1 Generalità

Il sensore ES1265 è un sensore di intrusione ad infrarossi (PIR), passivo, a quattro elementi, installabile a soffitto, appositamente progettato per proteggere contro le intrusioni (sensore PYRO). L'analisi dei segnali attraverso il microcontrollore, con tecnologia speciale per il trattamento dei impulsi, garantisce un'elevata immunità alle interferenze in radiofrequenza, alle vibrazioni, alle correnti statici, ai fulmini, alle variazioni di temperatura ambiente ed altri elementi che possono causare allarmi fittizi.

1.1 Recapiti di Inovonics Wireless

Per eventuali dubbi o domande sulle operazioni descritte in questo documento, rivolgersi al Servizio di assistenza tecnica di Inovonics Wireless ai seguenti recapiti:

- E-mail: support@inovonics.com
- Telefono: (800) 782-2709; (303) 939-9336

2 Installazione e accensione

2.1 Montaggio della batteria

Prima di montare l'ES1265, installare la batteria. Per installare la batteria:

1. Allentare la vite di fissaggio alloggiamento (Fig. 1).

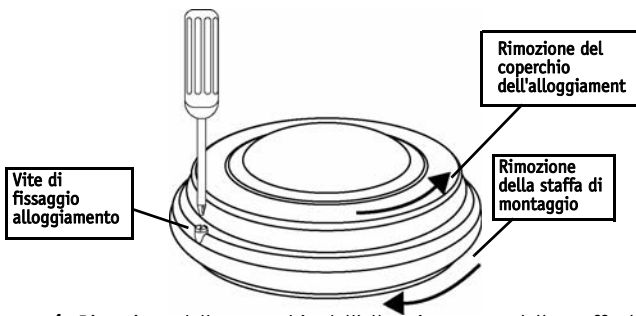


Figura 1 Rimozione della coperchio dell'alloggiamento e della staffa di montaggio

2. Installare la batteria (Fig. 2).
3. Premere il pulsante Reset per inizializzare il trasmettitore.

Nota: dopo aver cambiato la batteria, va sempre premuto il pulsante Reset.

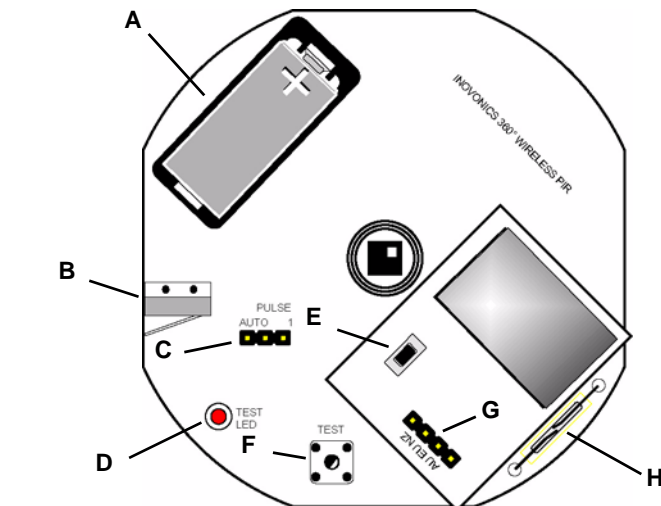


Figura 2 Componenti del sensore di movimento ES1265

- | | | |
|--------------------|---|---|
| A. Batteria | B. Interruttore antimanomissione | C. Pin selezione conteggio impulsi |
| D. LED test | E. Pulsante Reset | F. Pulsante Test |

G. Pin selezione frequenza

H. Interruttore a lamella test di rilevamento del movimento

2.2 Selezione della banda di frequenza

I prodotti EchoStream sono in grado di servirsi di un campo di radiofrequenze e vanno configurati appositamente per l'area geografica di applicazione:

1. Posizionare un ponticello di selezione sui pin di selezione banda di frequenza interessati (Fig. 2).
 - Posizionare il ponticello sui due pin di sinistra per selezionare 921-928 MHz per la Nuova Zelanda.
 - Posizionare il ponticello sui due pin centrali per selezionare 868-869 MHz per l'Europa.
 - Posizionare il ponticello sui due pin di destra per selezionare 915-928 MHz per l'Australia.
 - Lasciare il ponticello fuori dai pin per selezionare 902-928 MHz per l'America settentrionale.

2.3 Selezione della sensibilità PIR

I pin di selezione conteggio impulsi consentono di controllare il ponticello per il conteggio degli impulsi consente di controllare gli ambienti normali o complessi. Il conteggio impulsi automatico è consigliato per il funzionamento affidato in condizioni ambientali soggette variazioni di temperatura e quindi ad eventuali falsi allarmi. La modalità a impulso singolo è più sensibile a variazioni di temperatura minori e deve essere usata per locali in cui le variazioni delle fonti di calore non causano allarmi. Per selezionare la sensibilità PIR:

1. Posizionare un ponticello di selezione sui pin di selezione conteggio impulsi interessati (Fig. 1).
 - Posizionare il ponticello sui due pin di sinistra per selezionare il conteggio impulsi automatico.
 - Posizionare il ponticello sui due pin di destra per selezionare il conteggio impulsi singolo.

2.4 Registrazione del PIR

L'ES1247 va registrato. Per registrare il trasmettitore ES1265, consultare il manuale del ricevitore, del coordinatore di rete o del pannello di controllo. Dietro sollecito, premere il pulsante Reset per registrare il trasmettitore.

2.5 Montaggio del sensore ES1265

1. Montare la copertura dell'alloggiamento (Fig. 1).
2. Rimuovere la staffa di montaggio (Fig. 1).
3. Per montare al soffitto la base di alloggiamento dell'ES1265, utilizzare i dispositivi di ancoraggio e le viti fornite in dotazione.
 - L'ES1265 può essere montato su un'altezza massima di circa 18 piedi (5.5 metri). A 18', la configurazione di rilevamento PIR è circa il doppio del diametro di un'installazione di 10' (3 m). Coll'aumentare dell'altezza di montaggio, aumenta altresì la distanza tra le zone di rilevamento verso il perimetro e si accentuano gli effetti dei fattori quali: temperatura superficie pavimento, velocità e direzione dell'intruso. Ciò può contribuire a ridurre la rapidità di rilevamento. Per ogni installazione va eseguito il test di rilevamento del movimento all'interno delle zone di rilevamento, compresi i percorsi di intrusione attraverso i confini delle zone. Per ulteriori informazioni, riferire alle Figg. 3 e 4.

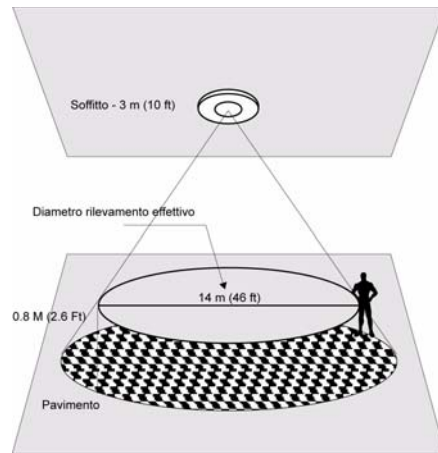


Figura 3 Diametro di rilevamento del sensore di movimento ES1265

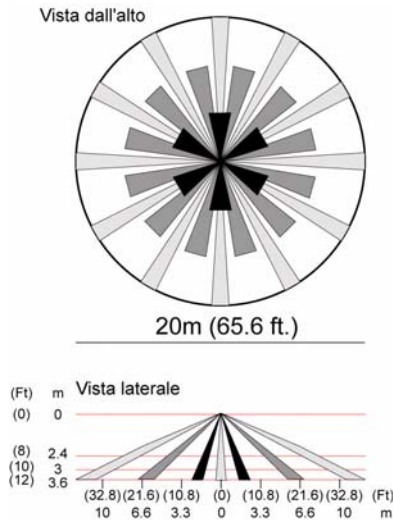


Figura 4 Configurazione della lente del sensore di movimento ES1265

4. Una volta fissata la base dell'alloggiamento al soffitto, installare il PIR sul braccio di montaggio.

3 Test del sensore ES1265

3.1 Test di rilevamento del movimento

Nella modalità test di rilevamento del movimento, il LED test si accende ogni volta che l'ES1265 rileva un movimento. Durante il test, l'unità non deve trasmettere alcun segnale di allarme. Sono due i modi per inizializzare il test di movimento. Una volta inizializzato, il test di movimento dura 1 minuto. Per inizializzare il test di movimento:

1. Con il coperchio montato sull'unità, avvicinare un magnete all'interruttore a lamella test di movimento per meno di 1/2 secondo o premere il pulsante test per meno di 1/2 secondo.

Nota: con il coperchio montato, l'interruttore a lamella è ubicato sul lato opposto dell'ES1265 come la vite dell'alloggiamento (Fig. 2).

Nota: il LED test si accende solo durante il test di rilevamento del movimento e il test di trasmissione.

3.2 Test di trasmissione

Nella modalità del test di trasmissione, l'unità deve essere in grado di trasmettere regolarmente segnali di allarme e di ripristino per circa 1 minuto. Il LED si illumina ogni volta che l'unità trasmette. Per inizializzare il test di trasmissione:

1. Con il coperchio montato sull'unità, avvicinare un magnete all'interruttore a lamella test di movimento per almeno 1 secondo o premere il pulsante test per meno 1 secondo.

Nota: con il coperchio montato, l'interruttore a lamella è ubicato sul lato opposto dell'ES1265 come la vite dell'alloggiamento (Fig. 2).

4 Funzionamento

L'ES1265 trasmette un segnale di allarme ogni volta che il sensore rileva un movimento. Una volta segnalato un allarme, altri allarmi vengono soppressi fin quando non viene più rilevato alcun movimento per un periodo di 4 minuti.

L'ES1265 contiene un interruttore antimanomissione sulla scheda (Fig. 2) che avvisa l'utente qualora venga rimosso il coperchio dell'alloggiamento. L'ES1265 contiene inoltre contatti antimanomissione nella staffa di montaggio che avvisano l'utente qualora l'unità venga rimossa dalla parete.

5 Dati tecnici

Dimensioni: 5.2 x 2.25" (131 x 57 mm)

Peso: 6.52 onces (185g)

Metodo di rilevamento: PIR a 4 elementi

Temperatura di esercizio: da 0°C a 49°C (da 32°F a 120°F)

Umidità: 10 -90% (senza condensa)

Batteria: Inovonics BAT604 (al litio da 3 V Duracell DL123A)

Nota: la batteria è controllata.

Durata tipica della batteria: 2 anni per locali con livello di attività medio

Protezione dalla luce visibile: Stabile contro luce alogena (distanza di 8 piedi - 2.4 m) o luce riflessa

Compensazione termica: Sì

Conteggio impulsi: Possibilità di selezionare la modalità a impulsi singoli o multipli

Frequenza: 868-869 MHz (Europa), 915-928 MHz (Australia), 921-928 MHz (Nuova Zelanda), 902-928 MHz (U.S.A.)

6 Clausola di garanzia

Attenzione: variazioni o modifiche non espressamente autorizzate da Inovonics Wireless Corporation possono rendere nullo il diritto dell'installatore ad utilizzare il prodotto e ad usufruire della garanzia.

Inovonics Wireless Corporation ("Inovonics") garantisce che i propri prodotti (il "Prodotto" o i "Prodotti") sono conformi alle specifiche indicate nonché privi di difetti di materiali e lavorazione, se utilizzati in condizioni normali, per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data di fabbricazione. Durante il periodo di garanzia, Inovonics si impegna a riparare o a sostituire, a sua sola discrezione, tutte le parti del prodotto in garanzia o qualsiasi parte del medesimo. Inovonics declina ogni responsabilità circa le spese di smantellamento e/o reinstallazione. Per poter godere della garanzia, l'utente ("utente", "installatore" o "consumatore") deve lavorare tramite il rispettivo distributore autorizzato che riceverà da Inovonics il numero RMA (autorizzazione a restituire il materiale). I dati per la spedizione del prodotto difettoso saranno forniti direttamente dal distributore autorizzato.

La presente Garanzia non copre danni causati da installazione impropria, uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni d'installazione e d'uso, modifiche non autorizzate, incidenti o manomissioni e riparazioni effettuate da personale non Inovonics. La presente Garanzia è esclusiva ed esclude esplicitamente ogni altra garanzia, obbligo o responsabilità scritta, orale, espressa o implicita. Inovonics non riconosce alcuna garanzia di commerciabilità o idoneità ad un uso specifico, né altre garanzie espresse o implicite ad eccezione di quelle espressamente indicate nella presente Garanzia. Inovonics declina esplicitamente ogni responsabilità per danni accidentali, consequenziali, indiretti, speciali o esemplari, compresi, senza alcuna limitazione, la perdita di profitti, di guadagni o contratti, l'impossibilità di utilizzo, interruzione o sospensione delle attività o richieste di danni presentate dai clienti del distributore o da altre persone o soggetti giuridici.

La presente Garanzia non può essere modificata o estesa. Inovonics non riconoscerà alcuna modifica o estensione effettuate da altre persone a suo nome.

La presente Garanzia si applica solo ai prodotti Inovonics. Inovonics declina ogni responsabilità per eventuali danni diretti, accidentali o consequenziali o perdite di qualsivoglia natura riconducibili a guasti del Prodotto causati da prodotti, accessori o dispositivi opzionali di altri produttori, comprese le batterie, utilizzati con i prodotti Inovonics.

Nota: per richiedere una copia della dichiarazione di conformità CE, inviare un messaggio di posta elettronica all'indirizzo support@inovonics.com.

Detector de movimiento de rayos infrarrojos pasivo de 360° ES1265 EchoStream®

Manual de instalación y funcionamiento - 04098C

1 Descripción general

El ES1265 es un detector de intrusos inalámbrico, montado en el techo, de cuatro elementos, pasivo, con tecnología de rayos infrarrojos, que brinda protección contra intrusos a través del elemento piro sensor. El análisis de la señal a través del micro-controlador, con tecnología especial para el procesamiento por pulsos, aumenta la inmunidad a las interferencias, vibraciones, electricidad estática, relámpagos, cambios de la temperatura ambiente u otras causas comunes de falsas alarmas.

1.1 Información de contacto con Inovonics Wireless

Si encuentra algún problema con este procedimiento, póngase en contacto con el servicio técnico de Inovonics Wireless:

- Correo electrónico: support@inovonics.com
- Teléfono: (800) 782-2709; (303) 939-9336

2 Instalación y puesta en marcha

2.1 Instalación de la batería

Antes de instalar el ES1265 es necesario que instale la batería. Para instalar la batería:

1. Afloje el tornillo de sujeción del alojamiento (Figura 1).

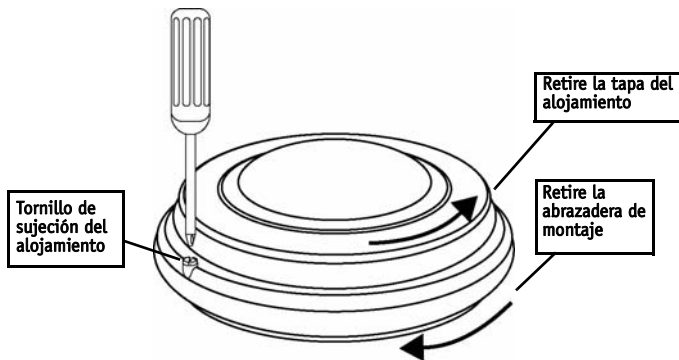


Figura 1 Retire la tapa del alojamiento y la abrazadera de montaje

2. Instale la batería (Figura 2).

3. Pulse el botón de reposición para iniciar el transmisor.

Nota: Debe presionar el botón de reposición cada vez que cambia la batería.

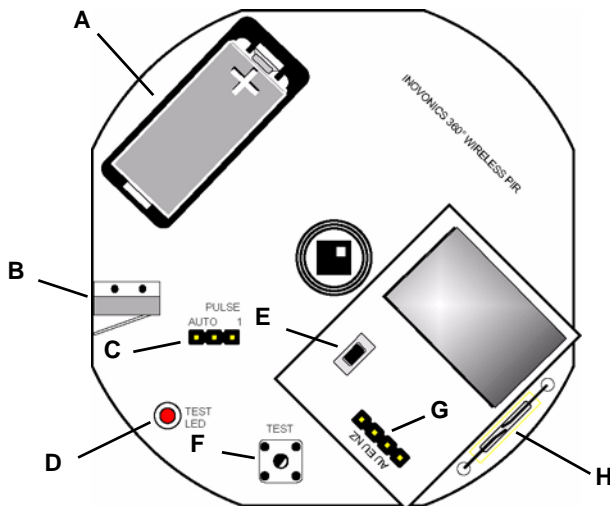


Figura 2 Componentes del ES1265

- | | | |
|------------------|----------------------------------|---|
| A. Batería | B. Interruptor anti-manipulación | C. Clavijas de selección del contador de pulsos |
| D. LED de prueba | E. Botón de reposición | F. Botón de prueba |

- | | |
|--|--|
| G. Clavijas de selección de frecuencia | H. Interruptor de lengüetas de prueba de paseo |
|--|--|

2.2 Seleccione la banda de frecuencia

Los productos EchoStream pueden utilizar una amplia gama de frecuencias de radio y deben configurarse para su área geográfica:

1. Sitúe un conector de selección en las clavijas de selección de banda de frecuencia apropiadas (Figura 2).

- Sitúe el conector sobre las dos clavijas del lado izquierdo para seleccionar 921-928 MHz para Nueva Zelanda.
- Sitúe el conector sobre las dos clavijas del centro para seleccionar 868-869 MHz para Europa.
- Sitúe el conector sobre las dos clavijas del lado derecho para seleccionar 915-928 MHz para Australia.
- Deje el conector fuera de las clavijas para seleccionar 902-928 MHz para Norteamérica.

2.3 Seleccione la sensibilidad PIR

Las clavijas de selección del contador de pulsos suministran control para los entornos operativos difíciles. El recuento automático de impulsos está recomendado para conseguir un funcionamiento fiable en entornos sujetos a fluctuaciones de temperatura que pudieran provocar falsas alarmas. El modo de contador de un solo pulso es más sensible a los pequeños cambios de temperatura, y debe utilizarse en los lugares en los que la variación en las fuentes de calor no vaya a dar lugar a alarmas (ver Figura 2). Para seleccionar la sensibilidad PIR:

1. Sitúe un conector de selección en las clavijas del contador de pulsos apropiadas (Figura 1).

- Sitúe el conector sobre las dos clavijas del lado izquierdo para seleccionar un contador automático de pulsos.
- Sitúe el conector sobre las dos clavijas del lado derecho para seleccionar un contador de un solo pulso.

2.4 Registre la unidad PIR

El ES1265 se debe registrar. Consulte las instrucciones de instalación del receptor, del coordinador de red o del panel de control para registrar el ES1265. Presione Reposición cuando aparezca el aviso para registrar el transmisor.

2.5 Monte el ES1265

1. Instale la tapa del alojamiento (Figura 1).
2. Retire la abrazadera de montaje (Figura 1).
3. Use los anclajes y tornillos provistos para montar la base del alojamiento del ES1265 en el techo.

- El ES1265 se puede montar hasta una altura máxima de aproximadamente 18 pies (5,5 metros). A 18', el patrón de detección de PIR es alrededor del doble del diámetro de una instalación de 10' (3m). A medida que aumenta la altura de montaje, también aumenta la distancia entre las zonas de detección hacia el perímetro, y se intensifican los efectos de los factores tales como temperatura de la superficie del piso y dirección y velocidad de los intrusos. Esto puede contribuir a reducir la velocidad de la detección. Cada instalación debe incluir una prueba de paseo de detección, incluyendo rutas de intrusos que crucen los bordes de las zonas. Consulte las Figuras 3 y 4 para obtener mayor información.

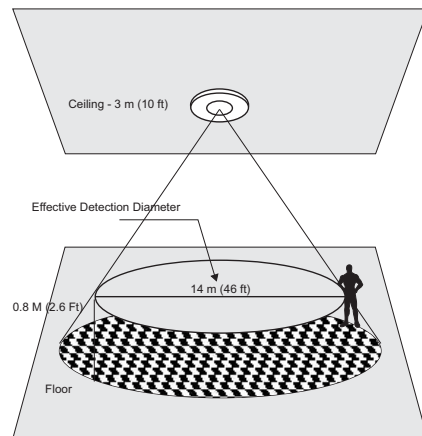


Figura 3 ES1265 Detection Diameter

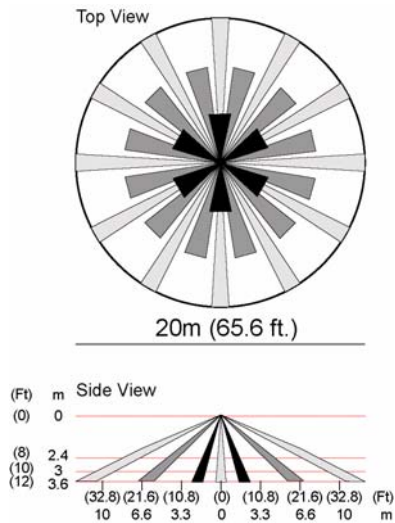


Figura 4 ES1265 Lens Pattern

4. When the housing base has been attached to the ceiling, install the PIR on the mounting bracket.

3 Test the ES1265

3.1 Walk Test

When in walk test mode the test LED will light every time the ES1265 senses motion. The unit will not transmit alarm signals during this test period. There are two ways to initiate a walk test. Once initiated, the walk test will last for one minute. To initiate a walk test:

1. With the cover on the unit, pass a magnet near the walk test reed switch for less than 1/2 of one second, or press the test button for less than 1/2 second.

Nota: With the cover on, the reed switch is located on the opposite side of the ES1265 as the housing screw (Fig 2).

Nota: The test LED only lights during the walk test and the transmission test.

3.2 Transmission Test

When in transmission test mode the unit will transmit alarm and restoral cycles at regular intervals for approximately one minute. The LED will light every time the unit transmits. To initiate a transmission test:

1. With the cover on the unit, hold a magnet near the walk test reed switch for at least one second, or press the test button for at least one second.

Nota: With the cover on, the reed switch is located on the opposite side of the ES1265 as the housing screw (Fig 2).

4 Operation

The ES1265 signals an alarm condition when motion is detected by the sensor. Once an alarm is signaled, further alarms are suppressed until no motion is detected for a period of four minutes.

The ES1265 contains a tamper switch on the board (Fig. 2) to alert the user if the housing cover is removed. The ES1265 also contains tamper contacts in the mounting bracket to alert the user if the unit is removed from the wall.

5 Specifications

Dimensions: 5.2" x 2.25" (131mm x 57mm)

Weight: 6.52 oz. (185g)

Detection method: 4-element PIR

Operating temperature: 32°F to 120°F (0°C to 49°C)

Humidity: 10% to 90% non-condensing

Battery: Inovonics BAT604 (3.0V lithium Duracell DL123A)

Nota: Battery is supervised

Typical battery life: 2 years in location with low to moderate activity

Visible light protection: Stable against halogen light 8 feet (2.4m) or reflected light

Temperature compensation: Yes

Pulse count: Selectable single pulse or multiple pulse

Frequency: 868-869 MHz (Europe), 915-928 MHz (Australia), 921-928 MHz (New Zealand), 902-928 MHz (USA)

6 Warranty/Disclaimer

Caution: Changes or modifications to this unit not expressly approved by Inovonics Wireless Corporation may void the installer's authority to operate the equipment as well as the product warranty.

Inovonics Wireless Corporation ("Inovonics") warrants its products ("Product" or "Products") to conform to its own specifications and to be free of defects in materials and workmanship under normal use for a period of twenty-four (24) months from the date of manufacture. Within the warranty period, Inovonics will repair or replace, at its option, all or any part of the warranted Product. Inovonics will not be responsible for dismantling and/or reinstallation charges. To exercise the warranty, the User ("User", "Installer" or "Consumer") must work directly through their authorized distributor who will be given a Return Material Authorization ("RMA") number by Inovonics. Details of shipment will be arranged directly through the authorized distributor.

This warranty is void in cases of improper installation, misuse, failure to follow installation and operating instructions, alteration, accident or tampering, and repair by anyone other than Inovonics.

This warranty is exclusive and expressly in lieu of all other warranties, obligations or liabilities, whether written, oral, express, or implied. There is no warranty by Inovonics that Inovonics product will be merchantable or fit for any particular purpose, nor is there any other warranty, expressed or implied, except as such is expressly set forth herein. In no event shall Inovonics be liable for an incidental, consequential, indirect, special, or exemplary damages, including but not limited to loss of profit, revenue, or contract, loss of use, cost of down time, or interruption of business, nor any claim made by distributor's customers or any other person or entity.

This warranty will not be modified or extended. Inovonics does not authorize any person to act on its behalf to modify or extend this warranty.

This warranty will apply only to Inovonics Products. Inovonics will not be liable for any direct, incidental, or consequential damage or loss whatsoever, caused by the malfunction of Product due to products, accessories, or attachments of other manufacturers, including batteries, used in conjunction with Inovonics Products.

Nota: E-mail support@inovonics.com for a copy of the CE Declaration of Conformity.

ES1265 EchoStream® 360° Passiv IR rörelsedetektor

Installations- och handhavandemanual - 04098C

1 Allmänt

ES1265 är en trådlös passiv IR-detektor med fyra sensorelement (quad) för montering i tak. Detektorn skyddar genom att passivt känna temperaturförändringar i rörelse, orsakade av exempelvis en inkräktare. Den har mikroprocessorbaserad signalbehandling och pulsräkning som gör denna detektor mycket säker mot störningar, vibrationer, statiska urladdningar, åska, temperaturförändringar och andra orsaker som kan lösa ut falsklarm.

1.1 Information om Inovonics trådlösa enheter

Om du har problem med den trådlösa funktionen, kontakta då Alarm System eller Inovonics Wireless Technical Services:

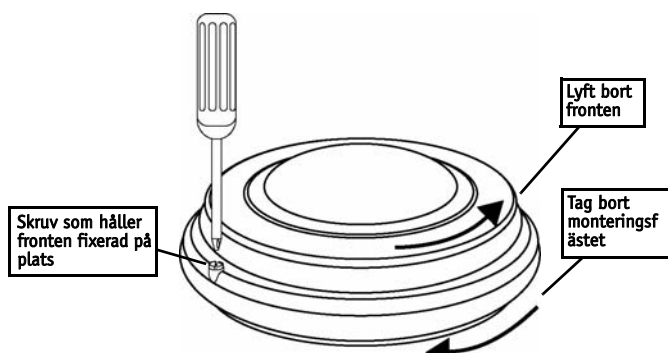
- E-post: info@alarmssystem.se
- Telefon: (08) 410 113 50

2 Installation och driftsättning

2.1 Isättning av batteri

Innan ES1265 monteras måste man sätta i batteriet. För att sätta i batteriet:

1. Lossa på skruven som låser frontkåpan på plats (Figur 1).

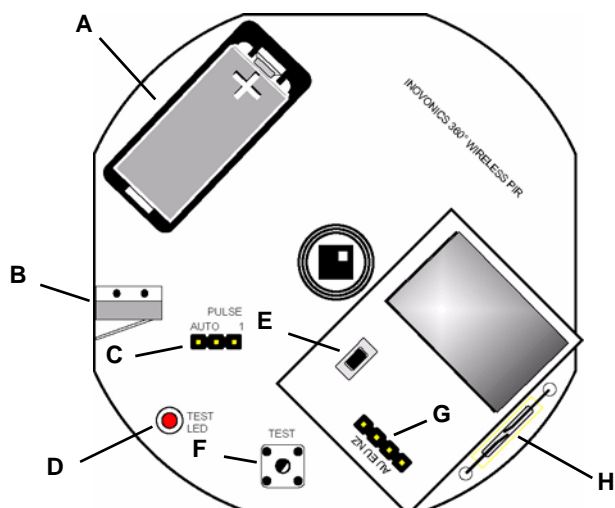


Figur 1 Lossa fronten och monteringsfästet

2. Sätt i batteriet (Figur 2).

3. Tryck på återställningsknappen (Reset) för att starta upp sändaren.

Anm! Man måste trycka in Reset-knappen varje gång efter det att batteriet bytts ut.



Figur 2 Delarna i ES1265

- | | | |
|----------------|------------------------|---------------------------------|
| A. Batteri | B. Sabotagekontakt | C. Stift för val av pulsräkning |
| D. Testlysdiod | E. Återställningsknapp | F. Testknapp |

- G. Stift för val av radiofrekvens

- H. Reed-kontakt för gångtest

2.2 Val av radiofrekvens

Produkter från EchoStream kan arbeta på flera olika radiofrekvenser och rätt frekvens måste väljas beroende på de lokala bestämmelser och andra sändare som finns i systemets geografiska område.:

1. För att välja frekvensband för ES1260 (Figur 2):
 - Placera bygel över de två högra stiften för att välja 921 - 928 MHz (Nya Zeeland).
 - Placera bygel över de två mellersta stiften för att välja 868 - 869 MHz (Europa).
 - Placera bygel över de två högra stiften för att välja 915 - 928 MHz (Australien).
 - Sätt bygel på ett valfritt stift för att välja frekvensen 902 - 928 MHz (Nordamerika).

2.3 Val av IR-detektorns pulsräkning

Med bygel över rätt stift kan man med hjälp av pulsräknaren välja hur detektor skall fungera i besvärliga miljöer. Automatisk pulsräkning rekommenderas för tillförlitlig funktion i miljöer där temperaturen snabbt kan förändras, vilket kan orsaka falsklarm. Läget med enstaka pulser gör detektorn mer känslig och väljs i miljöer med mer stabil temperatur där risken för falsklarm är mindre. För att välja känsligheten (pulsräkning) för den passiva IR-detektorn:

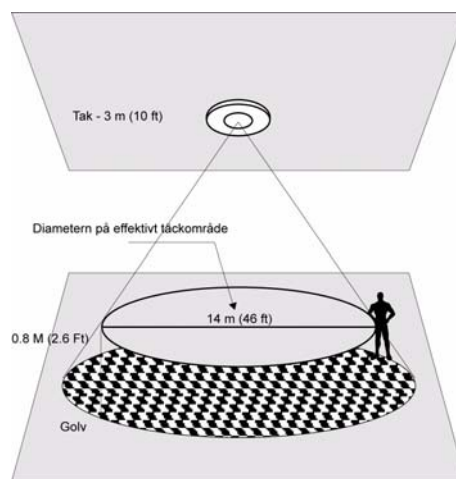
1. Placera bygel så den sluter stiften för lämpligt val av pulsräkning (Figur 1).
 - Sätt bygel över de två vänstra stiften för att välja automatisk pulsräkning.
 - Sätt bygel över de två högra stiften för att välja enstaka pulser.

2.4 Registrera den passiva IR-detektorn

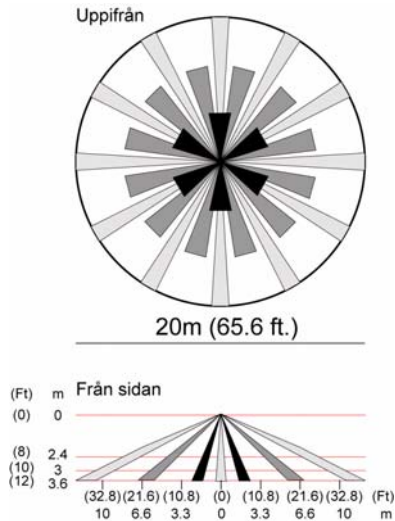
ES1265 måste registreras i mottagaren. Se manualer för respektive mottagare, nätverksenhet eller centralapparat för detaljer om hur sändaren i ES1265 registreras. Tryck vid uppmaning på återställningsknappen (Reset) för att registrera sändaren i detektorn.

2.5 Montering av ES1265

1. Montera detektorns kapsling (Figur 1).
2. Tag bort monteringsfästet (Figur 1).
3. Använd medföljande plugg och skruvar för att montera sockeln för ES1265 i taket.
 - ES1265 kan monteras i tak maximalt 5,5 m över golvet. På denna höjd är täckområdets diameter dubbelt så stor som vid en montering på 3 m höjd. Då monteringshöjden ökar blir avståndet mellan avkänningszonerna större och faktorer som golvtemperatur och en inkräktares hastighet och rörelseriktning får större betydelse. Detta kan ge en långsammare detektering. Varje avkänningszon i detektorn skall gångtestas även längst bort i avkänningsområdet. Se Figurerna 3 och 4 för mer information.



Figur 3 Diameter på täckområdet för ES1265



Figur 4 Avkänningszonerna i ES1265

4. När detektorsockeln monterats i taket, montera den passiva IR-detektorn i fästet.

3 Test av ES1265

3.1 Gångtest

I gångtestläge kommer testlysdioden att tändas varje gång som ES1265 registrerar en rörelse. Enheten kommer inte att sända larmsignaler när den står i testläge. Det finns två olika sätt att starta ett gångtestläge. När detta läge väl påbörjats kvarstår detektorn i testläge i minst en minut. För att starta gångtestläget:

1. Med frontkåpan påsatt, för snabbt (< 0,5 sek.) en magnet nära reed-kontakten för - eller tryck snabbt (< 0,5 sek.) på testknappen.

Anm! Med kåpan påsatt finns reed-kontakten på motsatt sida som kåpans låsskruv (Figur 2).

Anm! Testlysdioden tänds bara under gångtest och vid test av sändare (inte vid normal drift).

3.2 Test av sändare

I sändarens testläge kommer enheten att regelbundet sända larm respektive larmåterställning under en minut. Lysdioden tänds vid varje sändning. För att starta sändningstest:

1. Med frontkåpan på plats, håll en magnet nära reed-kontakten för gångtest under minst en sekund - eller håll testknappen intryckt under minst en sekund.

Anm! Med kåpan påsatt finns reed-kontakten på motsatt sida som kåpans låsskruv (Figur 2).

4 Funktion

ES1265 rapportera larm när en rörelse upptäcks av detektorns sensor. Efter aktiverat larm kommer ytterligare larm att blockeras till dess ingen rörelse registrerats under fyra minuter.

ES1265 har en sabotagekontakt monterad på kretskortet (Figur 2) som rapporterar om enhetens kåpa tas bort samt en annan sabotagekontakt i monteringsfästet om hela detektorn lossas från underlaget.

5 Tekniska specifikationer

Mått: 131 x 57mm

Vikt: 185 g

Detekteringsmetod: 4-elements IR-sensor

Temperaturområde i drift: 0° - 49° C

Luffuktighet: 10 - 90 %, icke kondenserande

Batteri: Inovonics BAT604 (3,0 V litium Duracell DL123A)

Anm! Batteriets spänning är övervakad

Normal livslängd för batteri: Två år på platser med normal trafik.

Skydd mot synligt ljus: Klarar halogenljus på 2,4 m avstånd och reflekterat ljus.

Temperaturkompensation: Ja

Pulsräkning: Valbart en eller flera larpulser

Radiofrekvens: 868 - 869 MHz (Europa), 915 - 928 MHz (Australien), 921 - 928 MHz (Nya Zeeland), 902 - 928 MHz (USA)

6 Garanti

Anm! Ändringar eller modifieringar av denna enhet som inte uttryckligen godkänts av Inovonics Wireless Corporation kan ogiltiggöra installatörs behörighet att använda systemet och innebär också att alla produktgarantier upphör att gälla.

Inovonics Wireless Corporation ("Inovonics") garanterar att dess produkter ("Produkt" eller "Produkter") uppfyller angivna specifikationer och inte uppvisar några defekter beträffande material och produktion vid normal användning under en period av tjugofyra (24) månader efter tillverkningsdatum. Inom denna garantiperiod kommer Inovonics att reparera eller ersätta, enligt bedömning från Inovonics, hela eller del av den produkt som omfattas av garantin. Inovonics tar inget ansvar för att demontera och/eller återinstallera felaktiga produkter. För att garantin skall gälla måste användare eller installatör ha kontakt direkt via auktoriserad distributör som tilldelas ett RMA-nummer (Returnerad MaterialAuktorisation) av Inovonics. Felaktig materiel återsänds genom auktoriserad distributörs försorg..

Denna garanti upphör att gälla vid felaktig installation, missbruk, förbiseende att följa installations- och handhavandeanvisningar, ombyggnad, olyckshändelse eller sabotage samt om enheten repareras av någon annan än Inovonics.

Denna garanti är exklusiv och har ingenting att göra med andra garantier, krav eller åtaganden - skriftliga, muntliga eller antydda. Det finns inga garantier från Inovonics att produkten kommer att finnas till salu eller att fungera för ett bestämt syfte och inte heller garanteras någonting annat, klart uttryckt eller antytt, än det som anges här. Under inga omständigheter skall Inovonics hållas som ansvarig för olyckor, konsekvenser eller skador som direkt eller indirekt uppstår genom att produkter inte fungerar på tänkt sätt, inklusive ekonomisk förlust, förlust av kontrakt, kostnad för stilletid eller annat, genom krav från slutanvändare, annan person eller organisation.

Denna garanti kan inte ändras eller förlängas. Inovonics tillåter inte att någon person eller organisation agerar i Inovonics namn för att ändra eller förlänga denna garanti.

Denna garanti gäller bara för Inovonics produkter. Inovonics kan inte hållas ansvarig för någon skada som direkt, genom olycksfall eller som en konsekvens av, orsakas av fel i andra tillverkares produkter, orsakat av produkts felfunktion, av dess tillbehör eller samverkande produkter, inklusive batterier.

Anm! Sänd e-post till support@inovonics.com för en kopia av CE Declaration of Conformity.